

# clara

Kurze lateinische Texte  
Herausgegeben von Hubert Müller

Heft 5

## **Phaedrus, Fabeln**

Bearbeitet von Michael Rachel

Mit 12 Abbildungen

Vandenhoeck & Ruprecht

Liebe Schülerin, lieber Schüler!

Das clara-Heft, das du gerade aufgeschlagen hast, soll dir helfen einen Einstieg in die lateinische Lektüre, insbesondere in die Dichtung zu finden. Du findest auf den folgenden Seiten Originaltexte des Dichters Phaedrus. Die einzelnen Fabeln sind nicht gekürzt. Damit diese Texte auch von denjenigen bewältigt werden können, die gerade erst die Arbeit mit dem Lehrbuch abgeschlossen haben, unterstützen wir eure Arbeit folgendermaßen:

Die Zeichensetzung entspricht der deutschen Sprache.

In der rechten Spalte sind neben dem Text die Wörter angegeben, die in *Lumina* oder in *Latinum, Ausgabe B*, nicht vorkommen. Wörter aus dem Grund- und Aufbauwortschatz sind dabei rot hervorgehoben; sie sind als Lernvokabeln gedacht und werden nur bei ihrem ersten Vorkommen aufgeführt. Am Ende des Heftes sind sie noch einmal alphabetisch zusammengestellt.

Auch die verschiedenen Informationstexte werden im weiteren Verlauf der Lektüre als Wissen vorausgesetzt.

Informationstexte, Abbildungen, Fragen und Aufgaben helfen die Texte zu erschließen und zu verstehen.

Die Wortstellung ist in der Dichtung sehr viel freier als in der Prosa. Daher ist es oft sinnvoll sich zunächst einen Überblick durch Satzbilder oder Formenbestimmungen zu verschaffen.

Die Auswahl schreitet von – z.B. aus dem Deutschunterricht – bekannten zu eher unbekannteren Fabeln voran, in denen nicht mehr nur Tiere vorkommen. Fabeln sind zeitlos: Sie spielen immer auf das Verhalten von Menschen an. Es wird dir daher nicht schwer fallen ihren Inhalt auf Geschehnisse und Menschentypen der heutigen Zeit zu übertragen.

### ISBN 3-525-71704-0

© 2002, Vandenhoeck & Ruprecht in Göttingen

Internet: <http://www.vandenhoeck-ruprecht.de>

Alle Rechte vorbehalten. Das Werk einschließlich seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen. Printed in Germany.

Gestaltung: Markus Eidt, Göttingen

Satz und Lithos: Dörlemann Satz, Lemförde

Druck und Bindung: Hubert & Co., Göttingen

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier.

*Abbildungsnachweis:* Antikenmuseum Basel und Sammlung Ludwig, Inv. BS 290, Foto: Dieter Widmer: S. 5 – Hubert Müller, Sasbach: S. 37 – Nicolás Piaggio, Göttingen: S. 33 – Michael Rachel, Lörrach: S. 11, 13, 18, 23, 25, 41 – Jutta Schweigert, Göttingen: Umschlagabbildung u. S. 31 – »Ulmer Aesop«: S. 4.

## Inhalt

Einleitung: Aesop und Phaedrus . . . . .	4
1 Prologus ad librum primum ( <i>prol. I</i> ) . . . . .	6
2 Phaedrus über einen Kritiker ( <i>aus IV 22</i> ) . . . . .	6
Fabeln	
3 Vulpes et corvus ( <i>I 13</i> ) . . . . .	8
4 De vulpe et uva ( <i>IV 3</i> ) . . . . .	10
5 Cornix et ovis ( <i>App 26</i> ) . . . . .	10
Variationen über das Thema »Fuchs und Rabe« . . . . .	12
Verschiedene Dichter über »Der Fuchs und die Traube« . . . . .	12
6 Vulpes et caper ( <i>IV 9</i> ) . . . . .	14
7 Vulpes et ciconia ( <i>I 26</i> ) . . . . .	16
8 Lupus et gruis ( <i>I 8</i> ) . . . . .	18
9 Canis per fluvium carnem ferens ( <i>I 4</i> ) . . . . .	19
10 Lupus ad canem ( <i>III 7</i> ) . . . . .	20
11 Cervus ad fontem ( <i>I 12</i> ) . . . . .	22
12 Pavo ad lunonem de voce sua ( <i>III 18</i> ) . . . . .	24
13 Rana rupta et bos ( <i>I 24</i> ) . . . . .	26
14 Ranae ad Solem ( <i>I 6</i> ) . . . . .	27
15 Muli duo et latrones ( <i>II 7</i> ) . . . . .	28
16 Equus et aper ( <i>IV 4</i> ) . . . . .	30
17 Taurus et vitulus ( <i>V 9</i> ) . . . . .	31
18 Asinus ad lyram ( <i>App 14</i> ) . . . . .	32
19 Pullus ad margaritam ( <i>III 12</i> ) . . . . .	32
20 Calvus et musca ( <i>V 3</i> ) . . . . .	34
21 Serpens: misericordia nociva ( <i>IV 20</i> ) . . . . .	35
22 Aesopus respondet garrulo ( <i>III 19</i> ) . . . . .	36
23 Aesopus et servus profugus ( <i>App 20</i> ) . . . . .	38
24 Arbores in deorum tutela ( <i>III 17</i> ) . . . . .	40
25 De oraculo Apollinis ( <i>App 8</i> ) . . . . .	42
Lernwortschatz . . . . .	44